

VOLVO

242

244

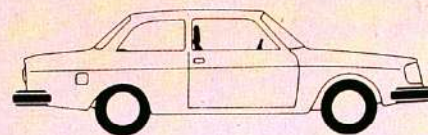




El coche pone de manifiesto al automovilista.

El que elige un Volvo 242/244 es una persona con grandes exigencias. Una persona que piensa. Que es lo suficientemente inteligente para exigir de su automóvil comodidad y seguridad, incluso en las condiciones más adversas. Un coche que lleve incorporada la seguridad de un Volvo 242/244. Un coche de fácil y cómodo manejo, tanto por ciudad como por carretera. Un coche confiable: que arranque y funcione sin problemas. Que sea cómodo, tanto para el conductor como pasajeros. Que valga lo que cuesta, en confiabilidad, seguridad, placer de conducción y valor de reventa. El que elige un Volvo 242/244 es una persona que no transige en las cuestiones de calidad.

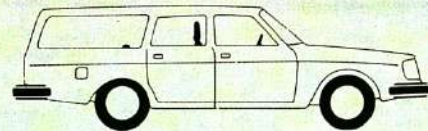
Ud. podrá elegir entre las siguientes variantes:



242 L



244 L/244 DL/244 GL



245 L/245 DL
(solicite el folleto especial)

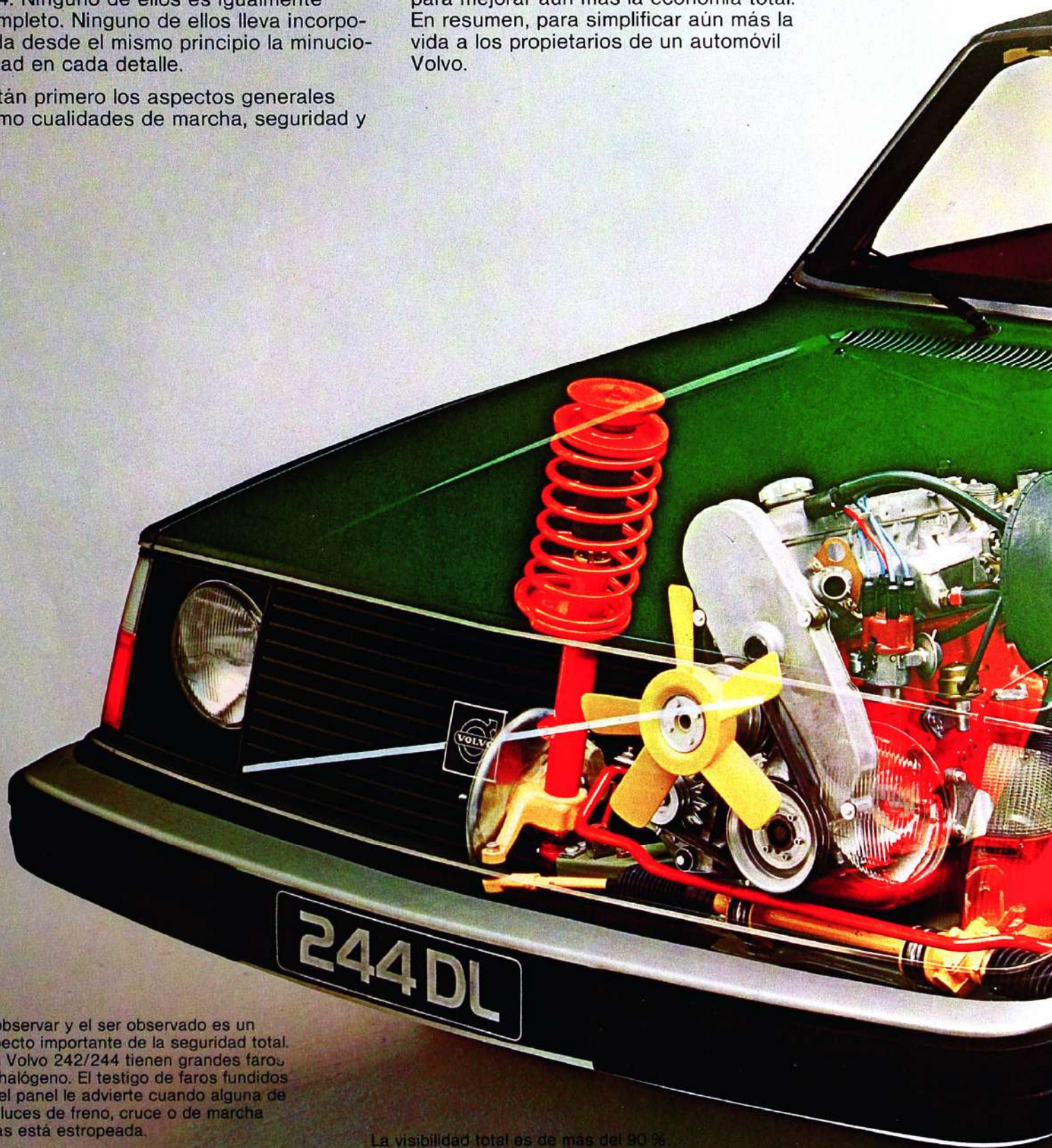


Extraordinaria minuciosidad.

Si dedica Ud. un poco de tiempo a comparar un Volvo 242/244 con otros automóviles, se dará Ud. cuenta de que ningún otro coche de la competencia tiene todo lo que le ofrecen los Volvo 242 y 244. Ninguno de ellos es igualmente completo. Ninguno de ellos lleva incorporada desde el mismo principio la minuciosidad en cada detalle.

Están primero los aspectos generales como cualidades de marcha, seguridad y

confort. Pero también en lo que se refiere al más pequeño detalle, los constructores de Volvo han conseguido soluciones racionales. Para aumentar la seguridad. Para mayor comodidad de conducción. Y para mejorar aún más la economía total. En resumen, para simplificar aún más la vida a los propietarios de un automóvil Volvo.



El observar y el ser observado es un aspecto importante de la seguridad total. Los Volvo 242/244 tienen grandes faros de halógeno. El testigo de faros fundidos en el panel le advierte cuando alguna de las luces de freno, cruce o de marcha atrás está estropeada.

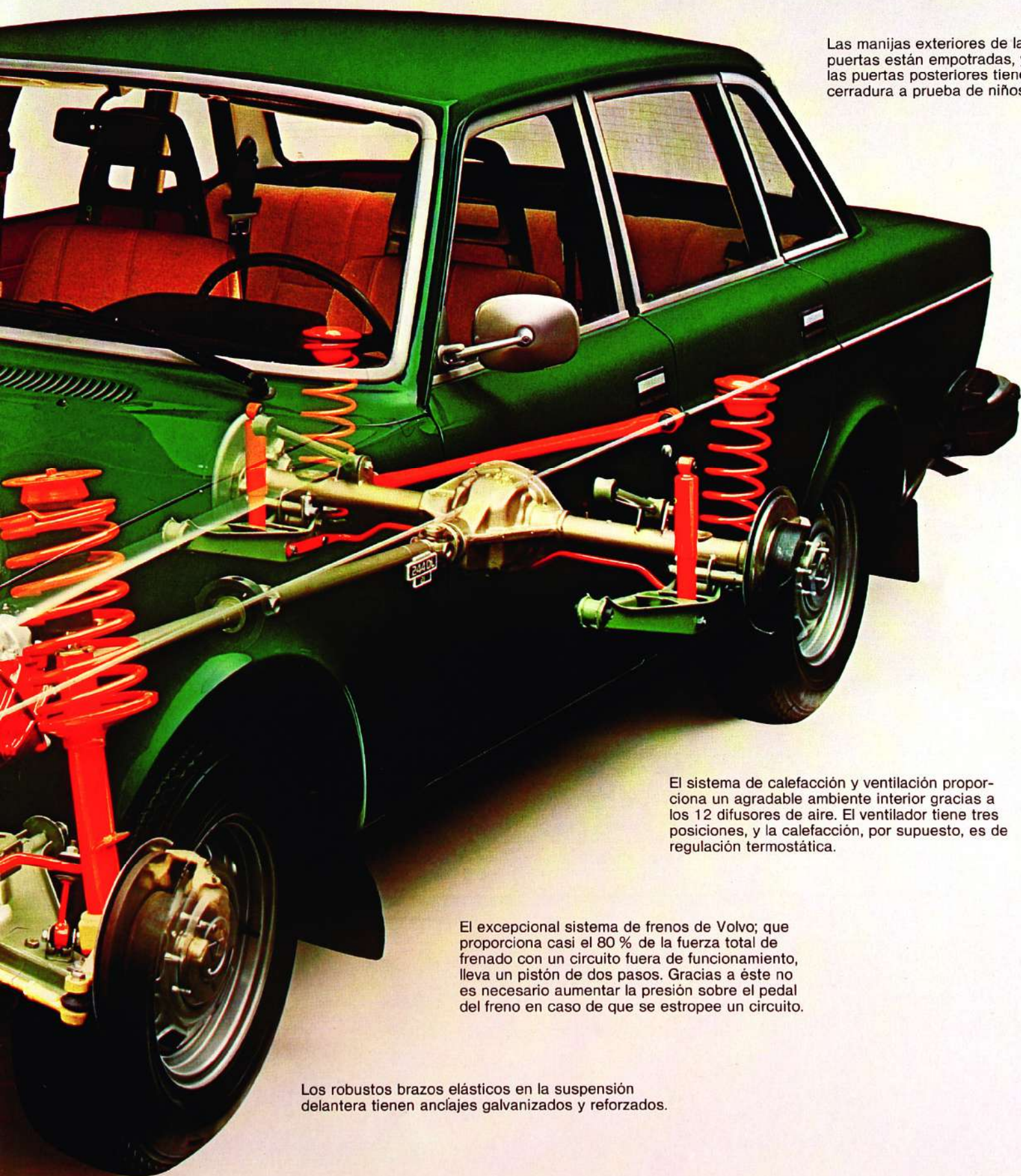
La visibilidad total es de más del 90 %. El parabrisas de cristal laminado y gran resistencia no se vuelve opaco después de un golpe.

Los robustos parachoques de los Volvo 242/244 soportan golpes de hasta 5 km/h sin que se dañe la carrocería.

Un buen ejemplo de la minuciosidad hasta en los detalles más simples es el soporte para la tapa del tubo de llenado de gasolina. No hay riesgo ahora de que salga Ud. de la gasolinera con el tapón en el techo del coche.

El techo interior es de fibra de vidrio moldeada, y todo el material del habitáculo es resistente al fuego.

Las manijas exteriores de las puertas están empotradas, y las puertas posteriores tienen cerradura a prueba de niños.



El sistema de calefacción y ventilación proporciona un agradable ambiente interior gracias a los 12 difusores de aire. El ventilador tiene tres posiciones, y la calefacción, por supuesto, es de regulación termostática.

El excepcional sistema de frenos de Volvo; que proporciona casi el 80 % de la fuerza total de frenado con un circuito fuera de funcionamiento, lleva un pistón de dos pasos. Gracias a éste no es necesario aumentar la presión sobre el pedal del freno en caso de que se estropee un circuito.

Los robustos brazos elásticos en la suspensión delantera tienen anclajes galvanizados y reforzados.





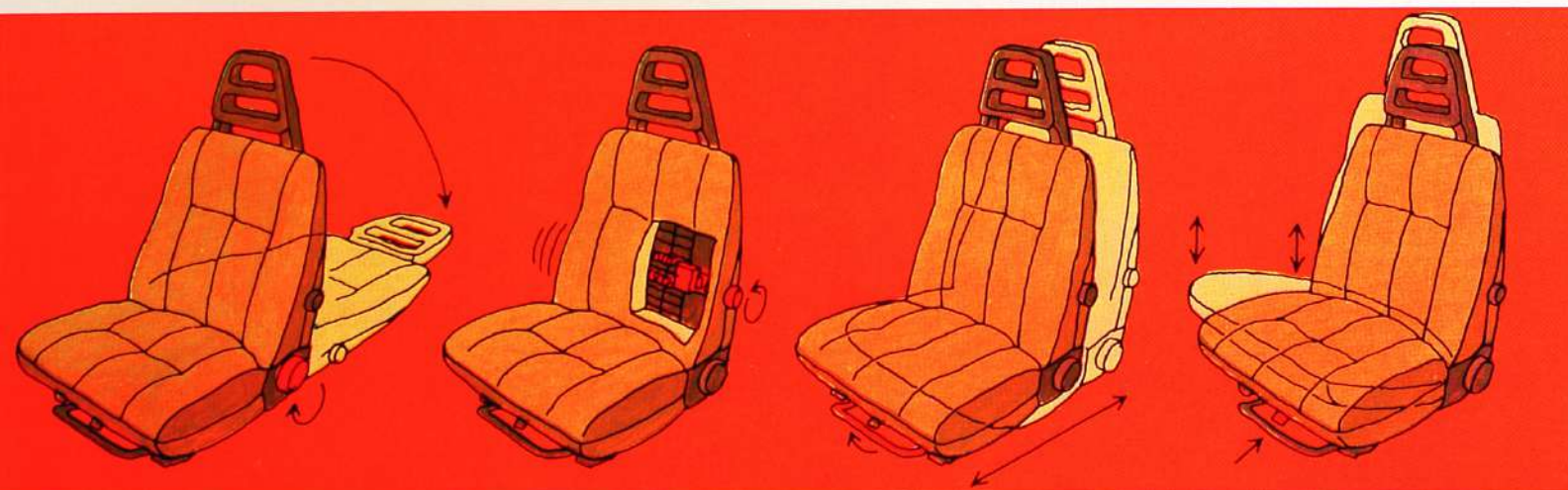
Aquí se encontrará Ud. a gusto. Año tras año.

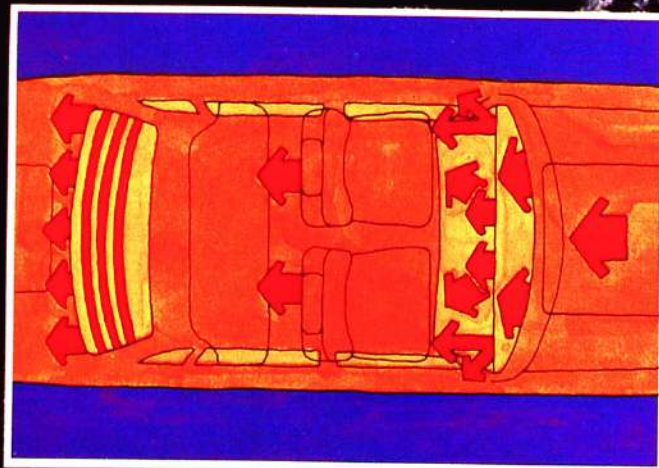
En Volvo consideramos que la comodidad en un coche no es un lujo. Un conductor sentado cómodamente conduce con más seguridad. Por esta razón hemos hecho lo posible para que Ud. vaya cómoda y correctamente sentado en su Volvo.

Los asientos Volvo han sido considerados por muchos como entre los más seguros y cómodos existentes. Están firmemente sujetos al piso y tienen más posibilidades de ajuste que a las que están acostumbrados los automovilistas en general. El respaldo es abatible en forma progresiva. El apoyo lumbar puede ajustarse según los gustos personales. Y el asiento no sólo puede desplazarse de delante a atrás, también su altura puede ser regulada. Por supuesto, también reposa cabezas. Asiento de armazón estable y acolchado firme – precisamente lo que más conviene a una espalda. La excelencia del asiento Volvo no es una casualidad. Ha sido diseñado por especialistas médicos. El tapizado es resistente al desgaste y agradable, tanto en tiempo caluroso como frío.

El asiento posterior ha sido construido siguiendo los mismos principios. Con el acolchado firme y la inclinación que, a la larga, resulta más cómoda. Hay aquí buen espacio para tres pasajeros. Y si se abate el apoyabrazos central la comodidad es todavía mejor para dos personas. En los asientos delanteros y en las plazas exteriores del posterior hay cinturones de seguridad de rodillo, que proporcionan completa libertad de movimientos. La plaza central del asiento posterior tiene cinturón abdominal. Luces testigo delante y detrás. No hay riesgo de que Ud. o un pasajero olviden abrocharse el cinturón.

Los detalles están siempre bien cuidados, véase por ejemplo la iluminación de las cerraduras de los cinturones y del cenicero de la parte posterior.







Aquí Ud. toma 40 decisiones por km

La intensidad del tráfico actual exige gran concentración por parte del conductor. No puede aceptarse que debido a una deficiente colocación de mandos e instrumentos el conductor deba apartar la vista de la circulación. Al volante de un Volvo se dará Ud. pronto cuenta del cuidado que hemos puesto para que los instrumentos estén donde están.

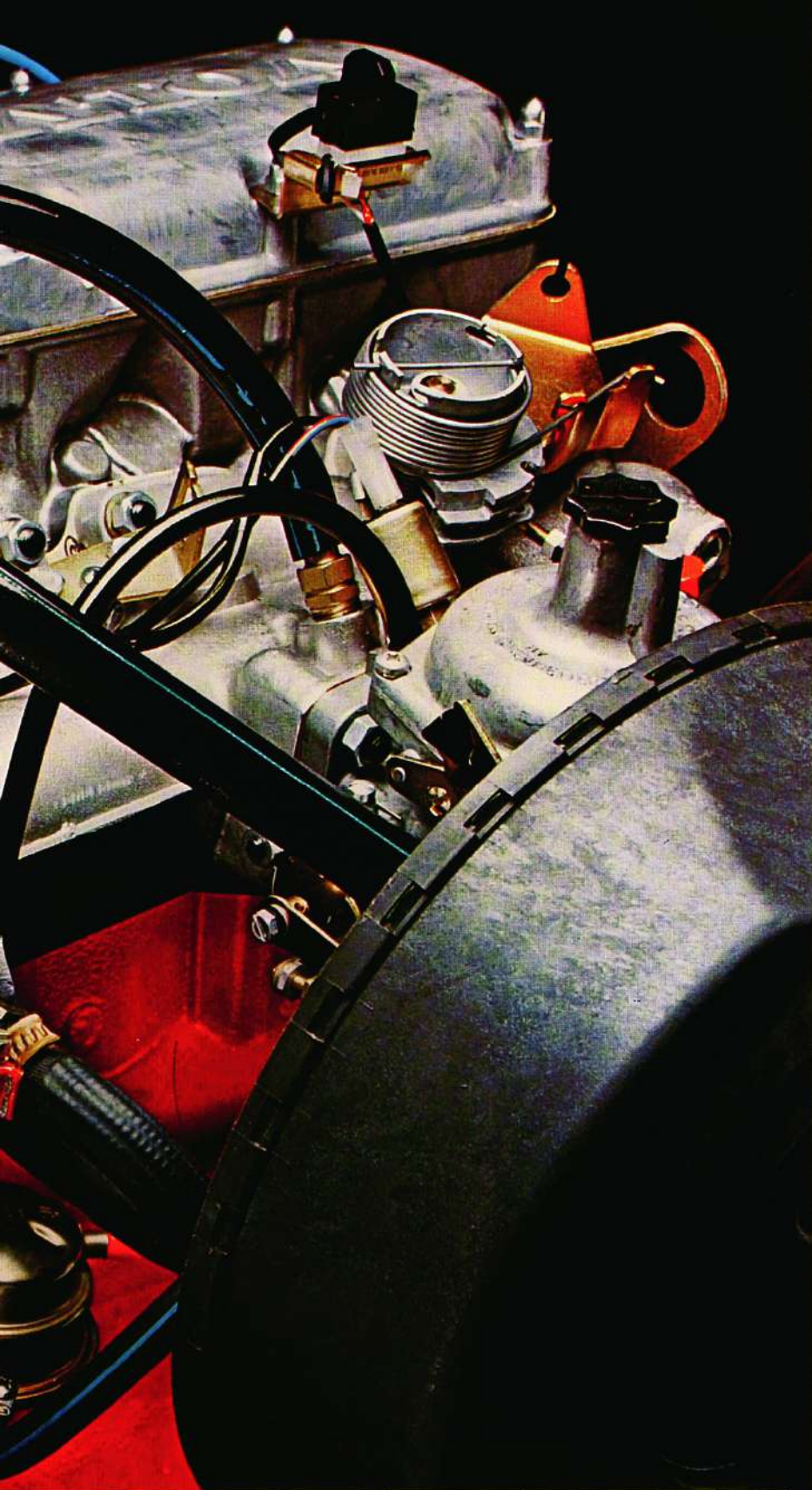
Además, los Volvo 242/244 tienen una serie de dispositivos de advertencia para mantenerle a Ud. continuamente informado del funcionamiento del vehículo. Por ejemplo, el testigo de faros fundidos que le advertirá cuando se estropee cualquiera de las luces de cruce, marcha atrás o de freno. Además, las luces testigo de avería en los circuitos de frenos, freno de estacionamiento, alternador, presión de aceite y – en los coches con carburador – para el estérter. Además, testigos de los intermitentes, luz larga, intermitentes de advertencia y para la luneta térmica posterior. Todos de colocación racional y fáciles de identificar.

Los mandos de la calefacción y ventilación están fácilmente accesibles en la consola central. 12 salidas de aire proporcionan una buena ventilación. La calefacción es de regulación termostática, y el ventilador tiene tres velocidades. Ud. puede regular la intensidad, dirección y temperatura del chorro de aire que más le agrade en cada momento. En la consola central hay también un encendedor para cigarrillos y un cenicero. Existe también espacio para la radio y mandos para faros extra, elevalunas eléctricos y regulador de nivel, si quiere Ud. equipar su Volvo con este accesorio.

El maletero es de fácil accesibilidad y está muy bien dispuesto. Su capacidad es de 615 dm³ (395 dm³ SAE) y es tan profundo que las maletas pueden ponerse de pie.







Escoja según sus gustos y necesidades

Para su Volvo 242/244 le ofrece dos motores diferentes de 4 cilindros: uno de 2,0 y otro de 2,1 litros de cilindrada.

Existen del motor de 2,1 litros dos versiones: una con carburador y otra con sistema de inyección continua (tipo CI). La versión de carburador desarrolla 100 HP DIN, y tiene precalentamiento del aire de admisión para más facilidad de arranque en frío. El motor CI que tiene el sistema de encendido transistorizado, sin platinos, desarrolla 123 HP DIN. Las dos variantes de 2,1 litros tienen las culatas de aluminio y árbol de levas en cabeza, una construcción moderna que, entre otras ventajas, proporciona una excelente elasticidad. Los motores son del tipo de flujo cruzado (cross-flow) con los canales de admisión a un lado del motor y los de escape en el otro. Una de las ventajas de esta construcción es la facilidad de arranque con el motor caliente.

El motor de 2,0 litros, que desarrolla 90 HP DIN, es nuevo, e incorpora principios técnicos muy probados. Es también un motor característico Volvo: es decir, rápido, confiable, fácil de arrancar y de gran elasticidad. Un motor robusto y resistente de construcción moderna.

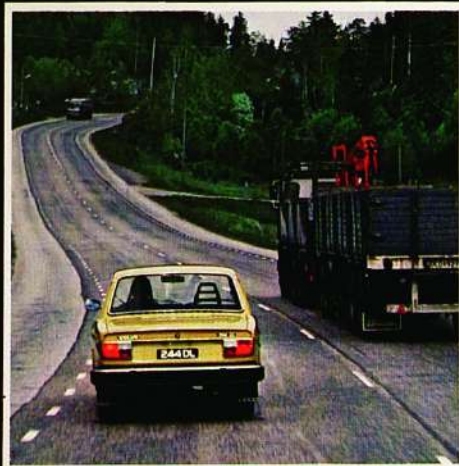
Todos los Volvo 242/244 funcionan con gasolina de 93 octanos, más económica y menos perjudicial al medio ambiente.

Caja de cambios manual o automática.

Los automovilistas escogen cada vez más las cajas de cambio automáticas, ya que entonces la conducción es más segura al no tener que pensar en los cambios. La caja de cambios automática que Ud. puede escoger para su Volvo 244 es una caja de gran resistencia, ágil y cuyas seis posiciones están iluminadas. Reacciona rápidamente y efectúa los cambios con gran suavidad. La primera velocidad puede acoplarse ya a 60 km/h – una gran ventaja cuando se desea un fuerte freno motor.

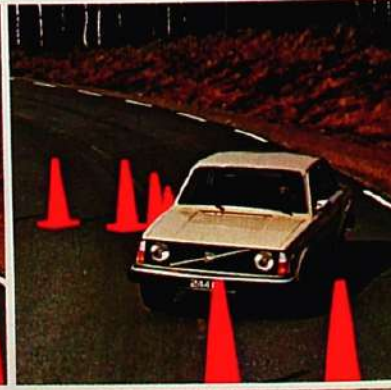
La caja manual tiene fiador de marcha atrás que impide que se acople esta marcha por equivocación. Esta resistente y ágil caja tiene posiciones de cambios muy distintas y, por supuesto, está totalmente sincronizada.

Los Volvo 242/244 L tienen solamente la caja de cambios manual. Para el Volvo 244 DL puede Ud. elegir entre caja manual o automática. Para el Volvo 244 GL existe también una tercera opción: Caja manual de 4 velocidades con supermarcha eléctrica.











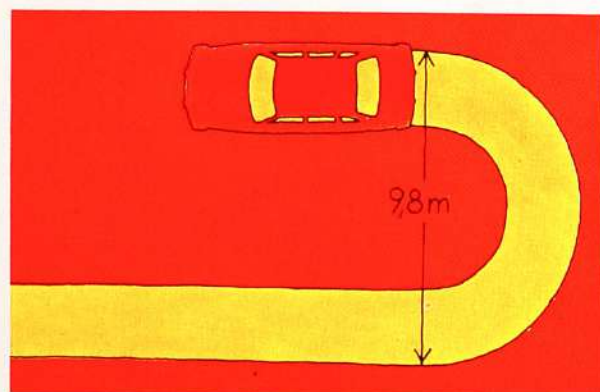
Un coche ha de ponerse siempre de parte de su conductor.

Obediente y dócil. Agradable de conducir. Y que no presente sorpresas en situaciones apuradas. Lo primero que notará Ud. cuando haga un viaje de prueba en un Volvo 242/244 será, naturalmente, la comodidad y racionalidad del puesto de conducción. Luego se sorprenderá Ud. sobre lo fácil que es manejar este gran automóvil en los aparcamientos.

Ya en carretera llamará su atención la estabilidad de marcha, la ligereza y exactitud de la dirección y las cualidades de ruta. Quizás se vea Ud. obligado a realizar una frenada brusca o una maniobra rápida. Es en estos casos cuando un automóvil demuestra lo que vale. Vea entonces como responde un Volvo 242/244.

La explicación reside en, entre otras cosas, la rigidez del tren delantero y la suspensión de las ruedas delanteras con sus robustos brazos elásticos. En el puente trasero rígido basado en el principio de que cada función – suspensión, amortiguación y guía de los movimientos del puente trasero – se confía a elementos diferentes. Es el tipo de suspensión que saca mayor provecho de los amplios neumáticos radiales de acero. Y en las barras estabilizadoras que hacen que los ángulos de inclinación sean moderados.

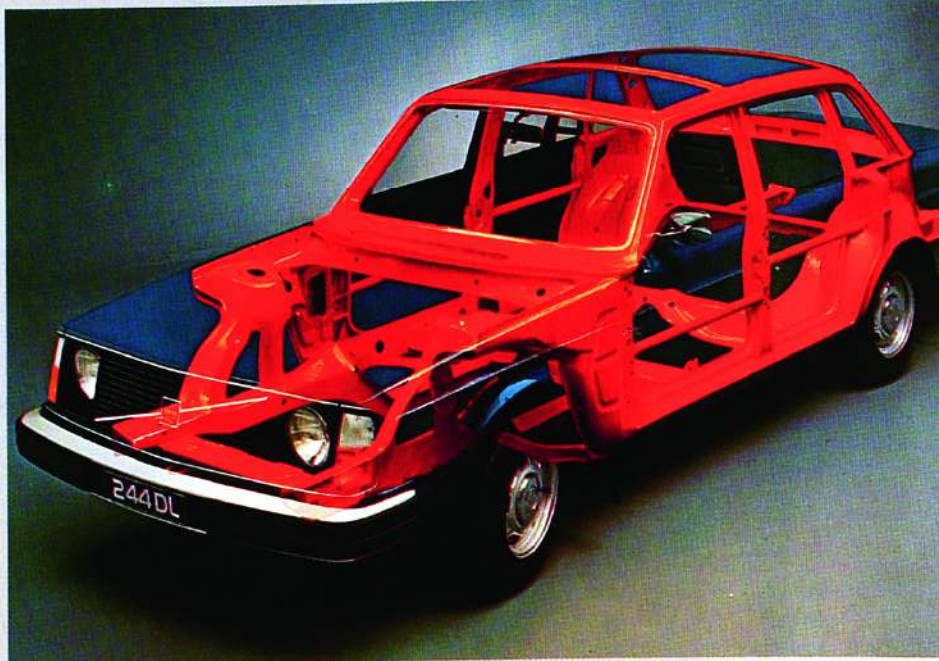
La exacta dirección de tipo cremallera responde inmediatamente a los movimientos del volante. Y a pesar de sus amplias dimensiones interiores, un Volvo 242/244 se puede manejar con gran agilidad, entre otras cosas, gracias al pequeño diámetro de giro que es sólo de 9,8 metros, inferior a muchos coches pequeños.



Cada vez más automovilistas opinan que la seguridad es lo más importante.

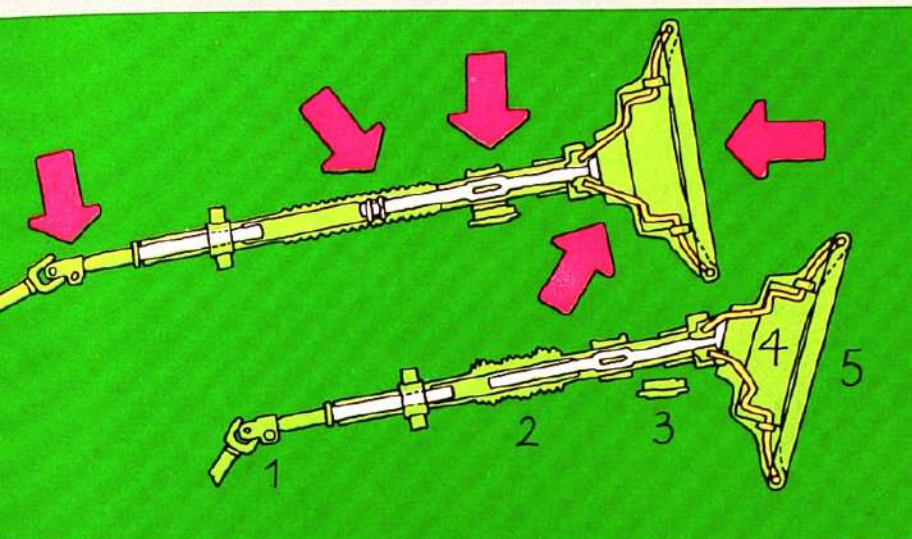
En Volvo esto nos alegra, ya que desde hace muchos, muchos años hemos venido considerando la seguridad como un factor esencial. Y por esto, a menudo, nos hemos anticipado a los legisladores. Muchos detalles que los automóviles Volvo vienen incorporando como norma desde hace muchos años, han sido luego declarados como obligatorios por las autoridades de muchos países. Cuando Ud. examine un Volvo 242/244 desde el punto de vista de la seguridad, encontrará que satisface exigencias muy duras. Tanto desde el punto de vista de la seguridad preventiva de accidentes que abarca cosas como estabilidad de marcha, recursos de potencia, visibilidad, frenos, alumbrado y dirección, como desde el punto de vista de la seguridad preventiva de daños, cuya misión es proteger a los ocupantes si, a pesar de todo, ocurre el accidente.

Las investigaciones de seguridad llevadas a cabo por Volvo, únicas en algunos aspectos, han hecho posible que los automóviles Volvo actuales de la serie 240 estén en condiciones de ofrecer al conductor y pasajeros una protección comparable a la de un vehículo de seguridad, según las severas exigencias norteamericanas. A condición de que se utilicen los cinturones de seguridad.

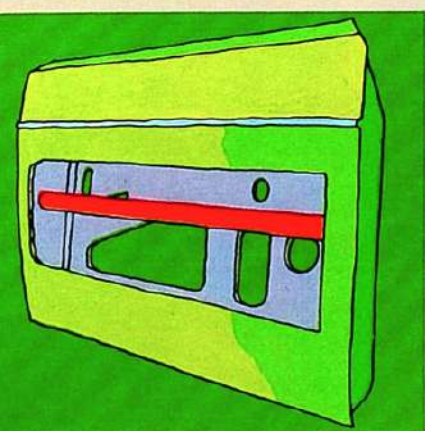


La carrocería de un Volvo es al mismo tiempo dura y blanda. Las partes blandas son frontal y posterior que absorben la energía liberada en un choque. La parte dura es la estable coraza protectora que rodea el habitáculo.

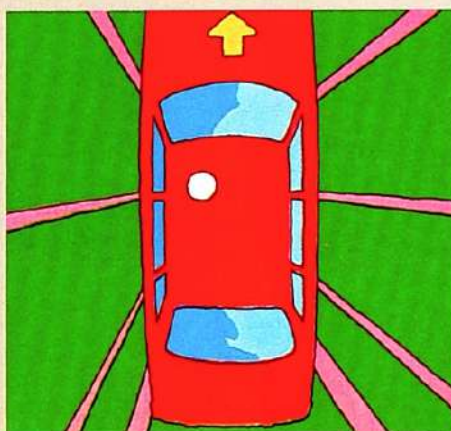




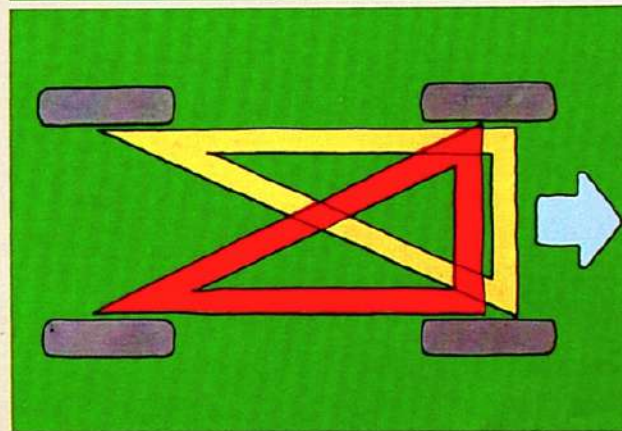
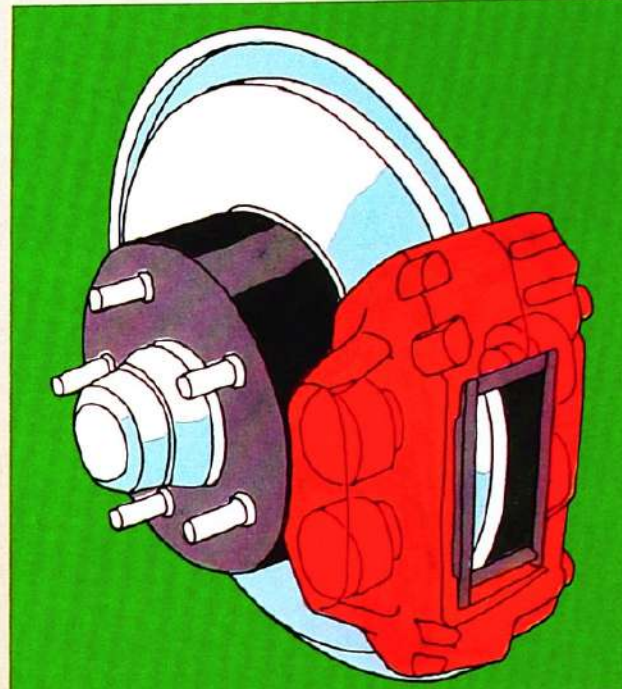
El volante de Volvo ofrece seguridad quintuple en caso de colisión: 1) Se pliega el eje superior del volante, 2) La columna de la dirección se comprime, 3) El tubo del volante se desplaza hacia adelante y abajo, 4) El anclaje del volante cede y 5) el núcleo acolchado del volante constituye en sí mismo una protección suplementaria.



Robustos refuerzos tubulares incorporados a las puertas protegen contra choques laterales. Y fuertes cerraduras impiden que las puertas se desprendan en caso de choque.



Pocos coches hay con una visibilidad total comparable a la de un Volvo - más del 90 %. Cristal posterior térmico y eficaz ventilación mantienen las ventanillas libres de condensaciones.



Sistema de frenos doble, en triángulo, que conserva un 80 % de la fuerza total de frenado con un circuito fuera de funcionamiento. El pistón de dos pasos hace que la presión a ejercer sobre el pedal sea casi la misma con sólo un circuito en funcionamiento. Los Volvo 242/244 tienen frenos de disco en las cuatro ruedas. Y válvulas de compensación que impiden que las ruedas traseras se bloqueen antes que las delanteras en caso de frenadas bruscas. Los conductos de frenos son de una aleación de cobre y níquel resistente a la corrosión.



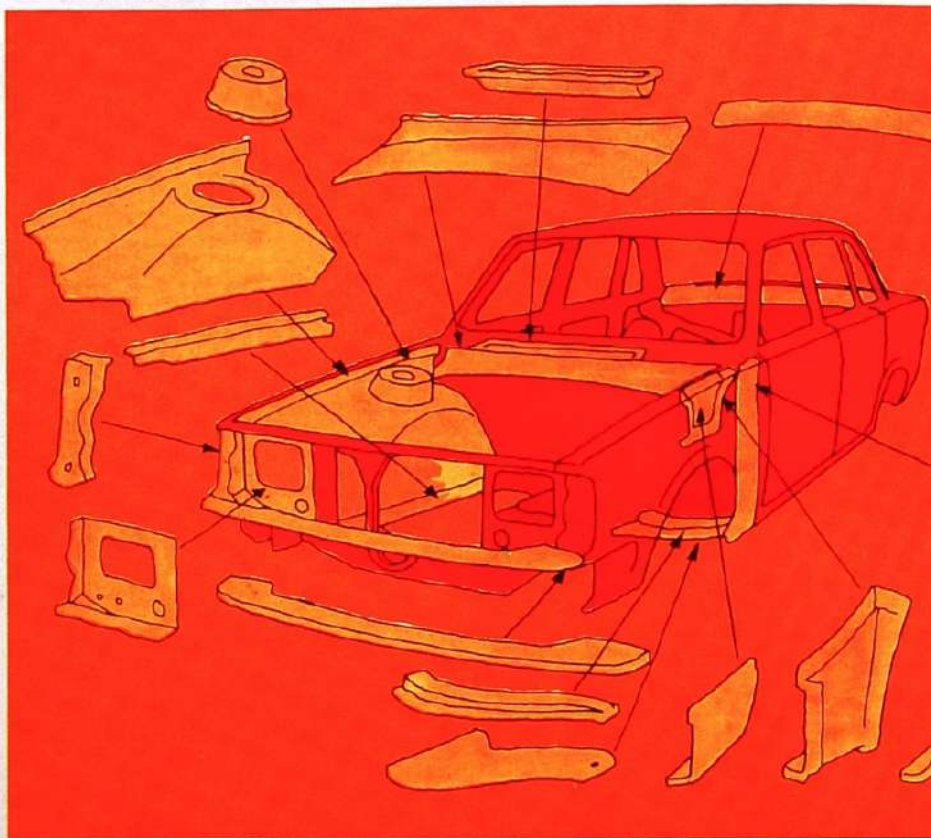
La calidad de Volvo puede medirse en años.

En Suecia, donde prácticamente existen todas las marcas de automóvil hay un buen método para medir la calidad. Se trata de la estadística confeccionada por el Servicio Estatal de Inspección de Vehículos sobre la vida probable de las diferentes marcas de coches. Según estas estadísticas la vida probable de un Volvo es de 16,6 años, casi dos años más que el competidor más cercano. Esto constituye una indicación de lo que en Volvo llamamos calidad.

VOLVO 242/244 L

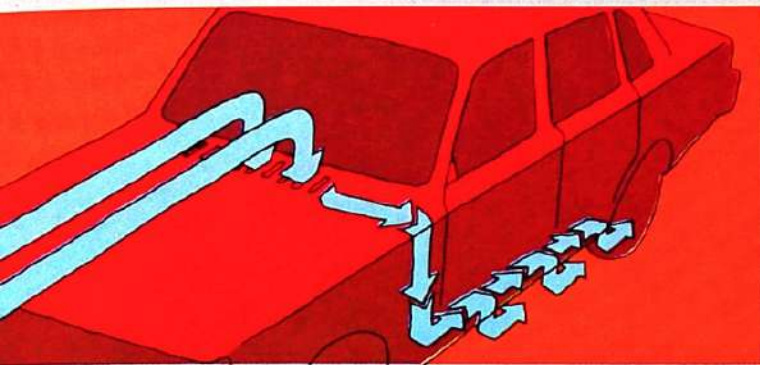
La mayor parte de lo característico de Volvo se halla naturalmente en todos los modelos de la serie 240. En las figuras se muestra un Volvo 244 DL que, a elección, puede dotarse de caja de cambios manual o automática. Lleva el motor de 2,1 litros.

La variante L tiene el motor de 2,0 litros. Carece de barra estabilizadora posterior, pero, en su lugar, tiene resortes más rígidos. No tiene opción de caja de cambios automática; llevando una manual de 4 velocidades. Los asientos están tapizados de tejido textil con refuerzos de vinilo. El asiento posterior carece de apoyabrazos central. Los Volvo 242/244 L tienen alfombrillas de goma en el suelo. Carecen de reloj, pero por lo demás llevan el mismo equipo que la variante DL.

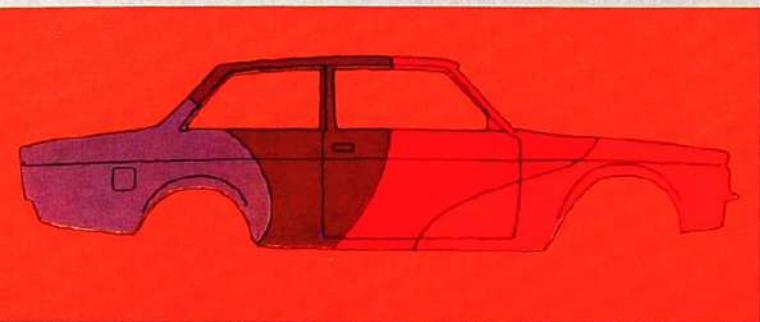


Para el propietario de un automóvil la corrosión es sinónimo de gastos y quizás un coche peligroso, desde el punto de vista del tráfico. Por esto Volvo fabrica las partes más expuestas de la carrocería de plancha galvanizada en caliente, unos 3,5 m² por vehículo. Esta es una de las explicaciones de la larga duración de un Volvo.





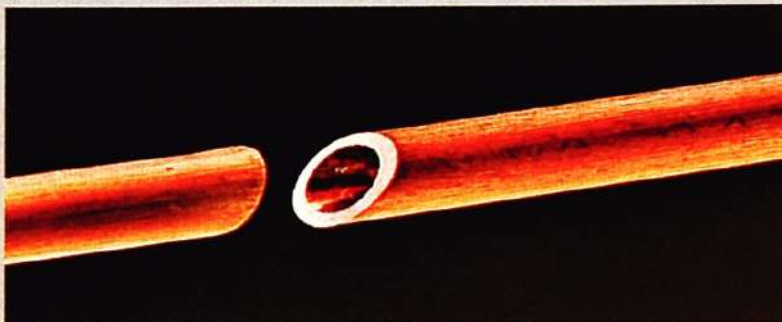
Los umbrales de las puertas están diseñados de modo tal que se mantienen ventilados por el viento de la marcha manteniéndose así secos. Además, llevan, por su parte exterior, una capa de poliéster. Todo para prevenir los ataques de la corrosión.



La protección anticorrosiva de Volvo consta, además, de los siguientes tratamientos: 1) Fosfatado de la carrocería, 2) Inmersión en baño electrolítico, 3) Templado al horno, 4) Pintura de relleno y obturación de juntas con cola y masilla, 5) Laca final. Además, en la fábrica, los bajos se inyectan con líquido antióxido y goma asfáltica. Se aplica también el líquido antióxido en todos los travesaños y secciones cerradas, lo que contribuye asimismo a mantener estas partes libres de corrosión.



El tubo de escape y el silenciador son de material inoxidable, de plancha aluminada, en las partes más expuestas. Todo esto hace que el vehículo haga pocas visitas al taller. Y cuantas menos visitas, tanto más barato es el uso del coche.



Los tubos de frenos de los Volvo 242/244 son de una aleación de cobre y níquel, resistente a la corrosión. Esto es principalmente una cuestión de seguridad. Pero, claro está, ahorra también dinero.







El Volvo 244 GL es el coche para Ud. que quiere algo verdaderamente extra.

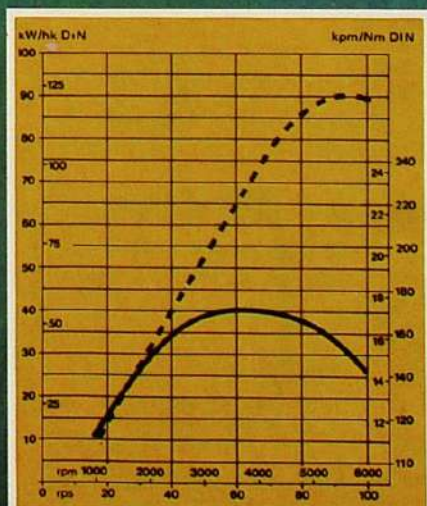
Al diseñar el Volvo 244 GL pensamos en Ud. que pasa más horas al volante que el automovilista corriente. O para Ud. que es tan aficionado a los coches que quiere uno con un sello más personal.

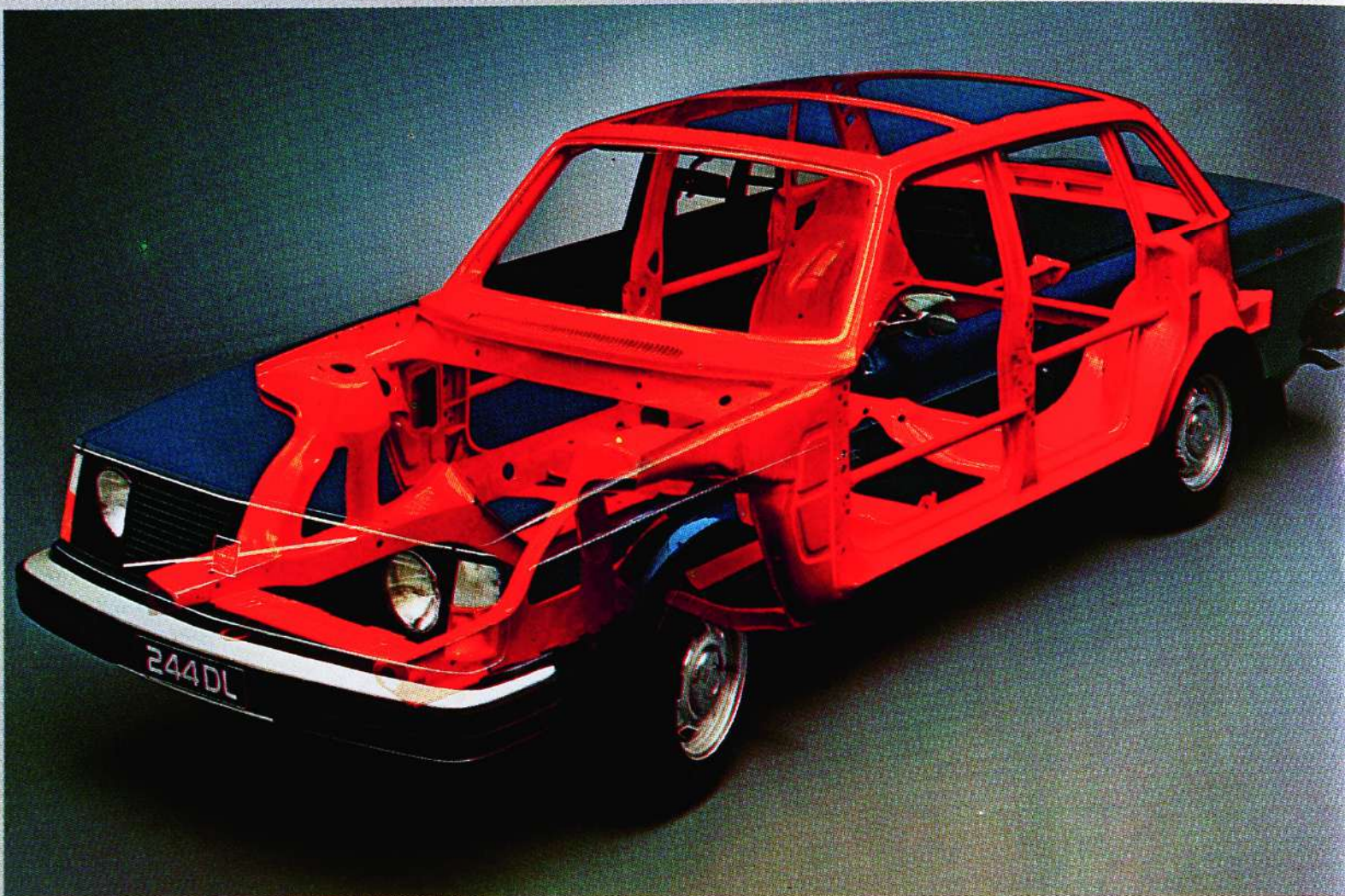
El Volvo 244 GL es de un elegante color metálico, tiene cristales tornasolados y ruedas de 5,5" con neumáticos de bajo perfil.

Podrá obtener su Volvo 244 GL con tapizado de felpa o cuero. El volante está revestido de espuma integral. Los asientos son de la famosa construcción Volvo, y el del conductor tiene calefacción eléctrica.

El motor de cuatro cilindros es de 2,1 litros de cilindrada, árbol de levas en cabeza, inyección de combustible continua y sistema de encendido transistorizado, sin platinos. Presta 123 HP DIN y requiere gasolina de sólo 93 octanos. El sistema de encendido transistorizado proporciona mayor longevidad, mejores prestaciones del motor y mayor seguridad de funcionamiento. Según se desprende de la línea continua del diagrama este motor tiene también una elevada y uniforme curva de par. La curva de trazos muestra la potencia a diferentes regímenes.

Elija su Volvo 244 GL con caja de cambios manual o automática. Esta última tiene seis posiciones iluminadas. Si prefiere Ud. los cambios manuales podrá escoger entre una caja de cuatro cambios y otra de cuatro cambios con supermarcha eléctrica.





La carrocería de un Volvo es al mismo tiempo dura y blanda. Las partes blandas son la frontal y posterior que absorben la energía liberada en un choque. La parte dura es la estable coraza protectora que rodea el habitáculo.